

M253



Base DECT a cella singola M250 + Cornetta DECT M53

Guida rapida



Inglese



Tedesco



Italiano



Francese



Spagnolo



Greco



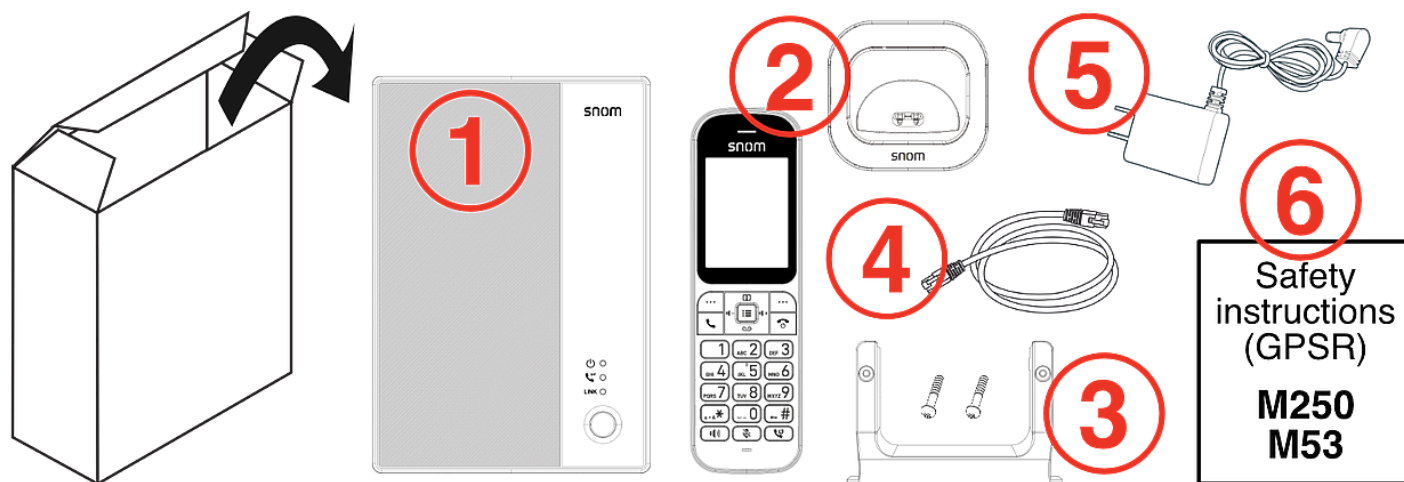
Polacco



Russo

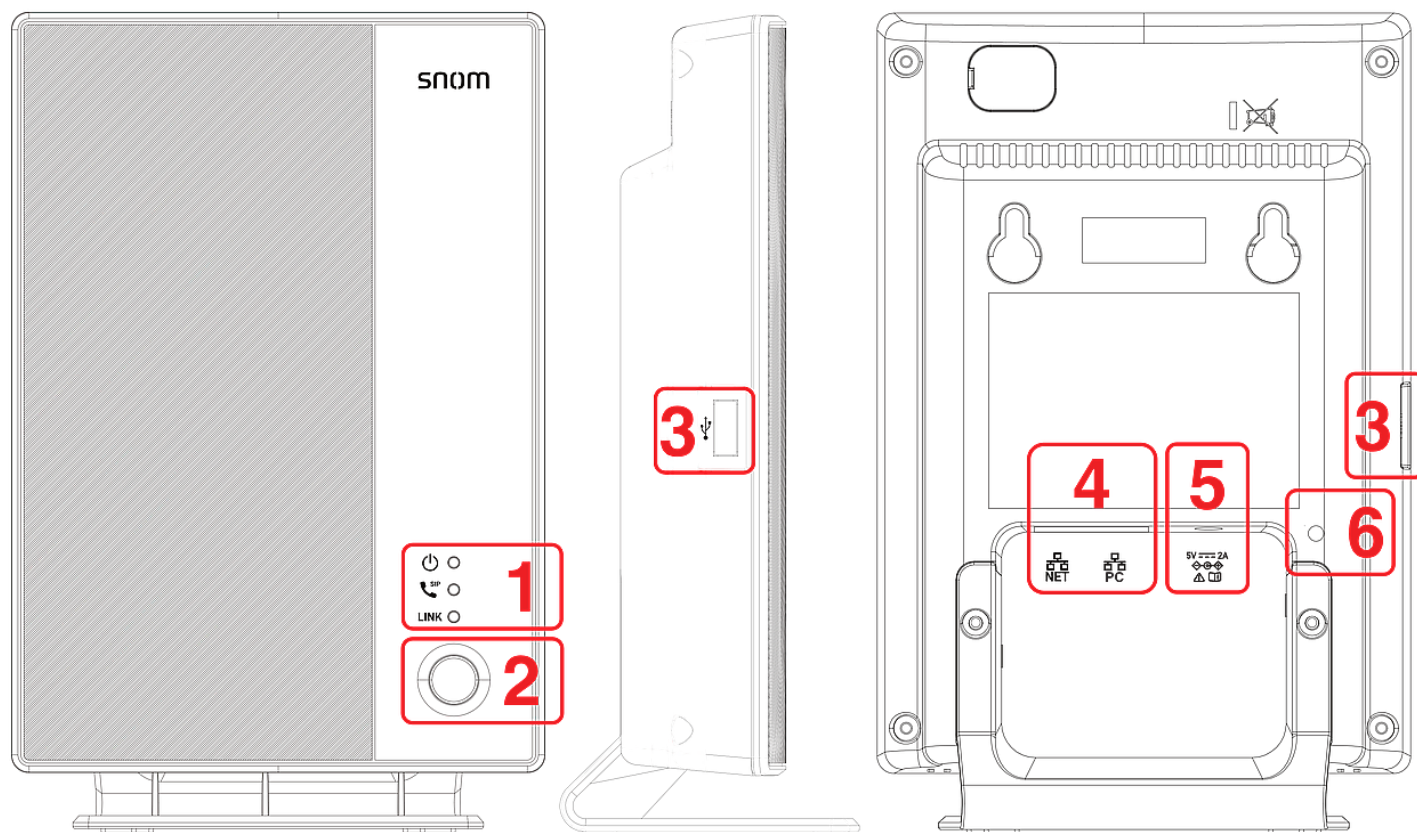
Nozioni preliminari

(A) Contenuto della confezione



A-1: Base DECT a cella singola M250 | **A-2: Cornetta DECT M53** | Base di ricarica | 2 × Batteria, AAA (Ni-MH), 850 mAh | **A-3: Piedistallo** | Viti di fissaggio (2 ×) | **A-4: Cavo Ethernet** | **A-5: Alimentatore** | **A-6: Istruzioni di sicurezza (M250 + M53)**

(B) Componenti del dispositivo M250 | Interfacce e connessioni



B-1: indicatori LED

- Indicazione dello stato di alimentazione: 1 LED verde
- Indicazione VoIP: 1 LED multicolore (verde, rosso, arancione)
- Indicazione LINK: 1 LED multicolore (verde, rosso, arancione)

B-2: 1 tasto funzione dedicato: Tasto di connessione →

Accoppiamento DECT | Associazione DECT

B-3: 1 × porta USB tipo A¹ → Non in uso**B-4:** 2 prese RJ45-8P8C

- Connettività di rete: 1 × presa RJ45-8P8C (*NET*) → Power over Ethernet (PoE), Ethernet 10/100 Mbit/s
- Connettività PC / Mac: 1 × presa RJ45-8P8C (*PC*) → Ethernet 10/100 Mbit/s

B-5: Alimentatore:² connettore coassiale**B-6:** 1 tasto funzione dedicato: ripristina**(C) Componenti del dispositivo M53****C-1:** Altoparlante del ricevitore**C-2:** Microfono del ricevitore**C-3:** Altoparlante esterno**C-4:** Display TFT a cristalli liquidi (LCD)

- True Color, retroilluminato (blu / bianco)
- Dimensione (diagonale): 2,4" (51 mm)
- Risoluzione: 240 × 320 pixel

C-5: 2 tasti funzione sensibili al contesto**C-6:** 3 tasti funzione dedicati

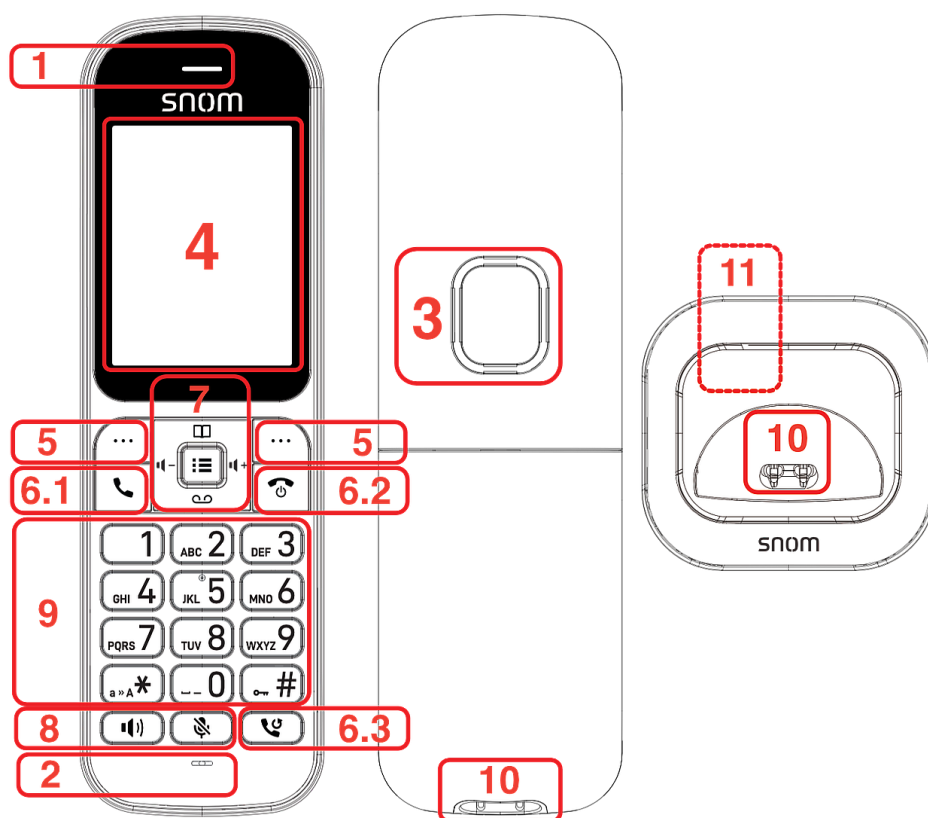
- **C-6.1:** Sgancio | disponibile
- **C-6.2:** Aggancio | Annulla | Accensione / spegnimento
- **C-6.3:** Ricomposizione

C-7: Tasto di navigazione a 5 direzioni

- Conferma | Menù
- Volume+
- Volume-
- Rubrica
- Messaggi

C-8: 2 tasti audio dedicati

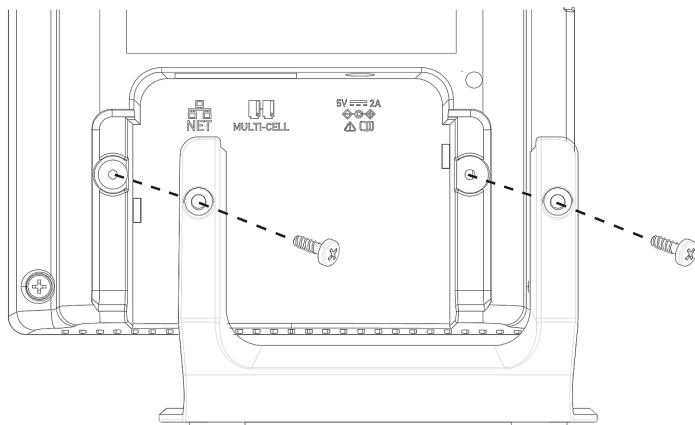
- Vivavoce
- Muto | Riattivazione del microfono

C-9: 12 tasti (tastierino telefonico standard ITU) | **C-10:**Contatti di ricarica del cordless | **C-11:** Alimentatore: connettore coassiale¹ Non in uso² Se il telefono è alimentato tramite PoE, non è necessario l'alimentatore

Preparazione del dispositivo M253 per l'uso

M250 → Fissare il supporto

Fissare il piedistallo **(A-3)** alla base **(A-1)** utilizzando le viti in dotazione, come mostrato nella figura.



M53 → Caricare la batteria

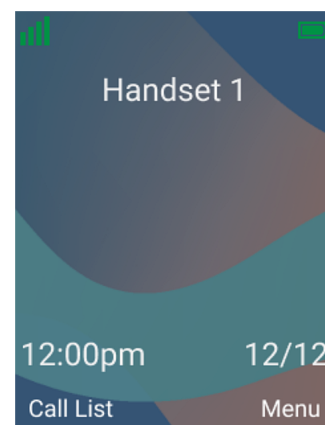
Nota: Utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili fornite con il dispositivo o quelle espressamente raccomandate da Snom.

1. Collegare il connettore coassiale dell'alimentatore in dotazione **(A-5)** alla relativa presa nella parte inferiore della base di ricarica **(C-11)**. Collegare l'alimentatore a una presa a muro.
2. Inserire le due batterie in dotazione nel vano batterie dell'M53 con la polarità corretta, quindi chiudere il vano facendo scorrere il coperchio. Quando la batteria è sufficientemente carica, l'M53 si accende automaticamente.
3. Posizionare la cornetta **(A-2)** nella base di ricarica per avviare il processo di ricarica. Il livello di carica della batteria viene visualizzato tramite l'indicatore di carica nell'angolo in alto a destra del display. La batteria è completamente carica quando l'indicatore è completamente verde.

M253 → Collegamento e accensione

Nota: La base può essere alimentata via Power over Ethernet (PoE) tramite il cavo di rete o, se l'opzione PoE non è disponibile, tramite l'alimentatore da 5 V CC disponibile separatamente come accessorio.

1. Collegare un'estremità del cavo Ethernet (cavo di rete) alla presa RJ45 del telefono, contrassegnata da **NET**, e l'altra estremità alla presa di rete per stabilire un collegamento dati.
2. Se l'alimentazione PoE non è disponibile, collegare il connettore coassiale dell'alimentatore da 5 V CC alla relativa presa **B-5 (5V / 2A)** e quindi collegare l'alimentatore alla presa a muro.
3. La seconda presa RJ45 sul telefono, contrassegnata da **PC**, serve per collegare in cascata altri dispositivi Ethernet senza la necessità di una seconda linea di connessione Ethernet.
4. Le basi Snom sono dispositivi plug-and-play. Una volta collegate alla rete, avviano automaticamente l'inizializzazione. Se la rete locale o il provider VoIP supportano le *funzioni di provisioning automatico di Snom*, la base si configura da sé senza interruzioni.
5. In breve tempo, la cornetta M53 sarà registrata sul telefono M250 e potrà essere utilizzata come descritto.



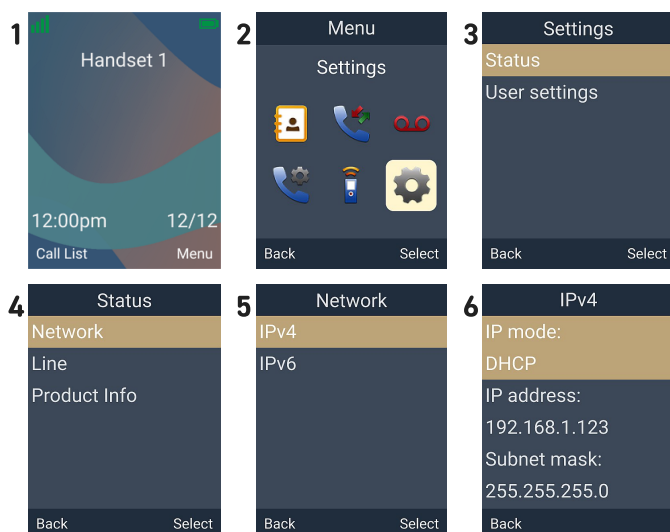
Messa in funzione del dispositivo M253

Per poter effettuare chiamate con la cornetta cordless, dopo averla registrata è necessario assegnarle un account SIP. Per l'assegnazione, si può usare sia la cornetta sia la base. È più comodo, e quindi consigliabile, eseguire la configurazione iniziale tramite l'interfaccia web della base.

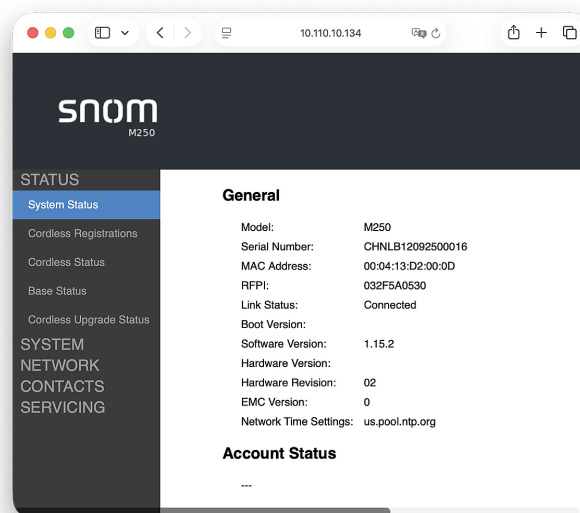
Accesso all'interfaccia utente web dell'M250

Anzitutto, è necessario determinare l'indirizzo IP della base M250 utilizzando la cornetta DECT M53.

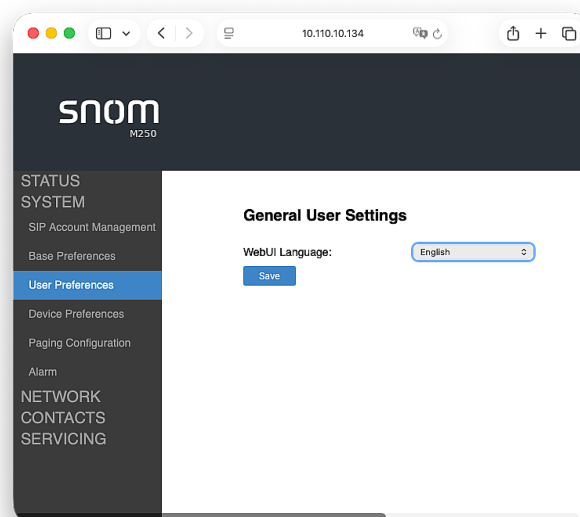
1. Nella schermata di standby, premi il tasto situato sotto **Menu** per accedere al *Menu principale*. → vedi figura 1
2. Seleziona **Impostazioni** utilizzando il tasto di navigazione. → vedi figura 2
3. Premi il tasto situato sotto **Seleziona** per accedere alla voce di menu evidenziata. → vedi figura 2 - 6



4. Inserisci l'*indirizzo IP* nella barra degli indirizzi del browser web usando un computer che si trova nella stessa rete del dispositivo M250.
5. Si aprirà quindi l'interfaccia web del telefono. Al primo accesso, è necessario utilizzare il nome utente (*admin*) e la password (*admin*) provvisori. Successivamente, è necessario impostare una nuova password sicura per l'amministratore e l'utente.¹
6. Si aprirà la pagina **STATUS - System Status**.



7. Accedi alla pagina **SYSTEM - User Preferences - General User Settings**. La lingua predefinita è l'inglese.

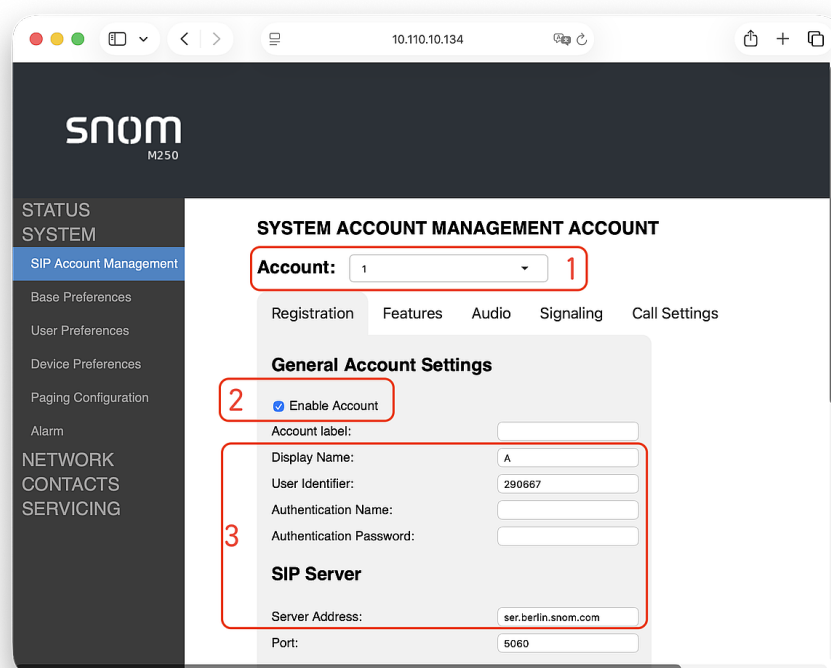


8. Seleziona la lingua desiderata per l'interfaccia utente web e salva.

Assegnazione di un account SIP (interno)

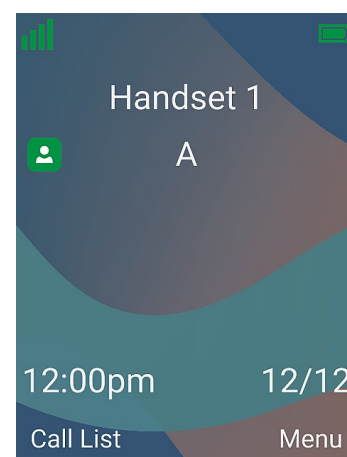
1. **Nota:** Sono necessarie le **informazioni di registrazione** ricevute dal provider o amministratore del sistema – generalmente il **numero di telefono o il numero dell'interno**, la **password** e il **Registrar (dominio SIP)**.

Accedi alla pagina **SYSTEM - SIP Account Management**. Seleziona un account SIP disponibile per la registrazione **(1)** e abilitalo **(2)**. I dati obbligatori da inserire sono l'identificativo utente (interno) e l'indirizzo del server SIP **(3)**.



Per motivi di sicurezza, di solito è necessario immettere anche la password di autenticazione. Al termine, fare clic su **Save (Salva)**.

2. La base avvierà la registrazione dell'account SIP sul server SIP. Dopo l'avvenuta registrazione, verrà visualizzata la **schermata iniziale** con l'identità registrata.



Utilizzo del dispositivo M253

Chiamata in arrivo

Accettazione e rifiuto delle chiamate in arrivo

Quando il numero SIP registrato **A (100)** riceve una chiamata da **B (101)**, la cornetta squilla e il display mostra quanto segue:

- Se desideri rispondere alla chiamata normalmente, tenendo la cornetta all'orecchio, premi il tasto funzione situato sotto **Ans (Risposta)** oppure premi



Sgancio

- Se desideri rispondere alla chiamata in modalità vivavoce, premi



Vivavoce



Vivavoce

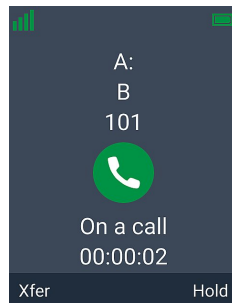
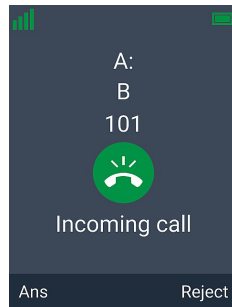
→ È dotato di un **LED rosso** che si accende quando e finché è attiva la modalità vivavoce.

→ Sul display apparirà il simbolo dell'altoparlante.

- Se desideri rifiutare la chiamata in arrivo, premi il tasto funzione situato sotto **Reject (Rifuta)** oppure premi

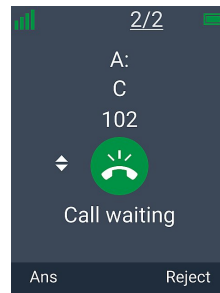


Aggancio

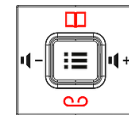


Avviso di chiamata

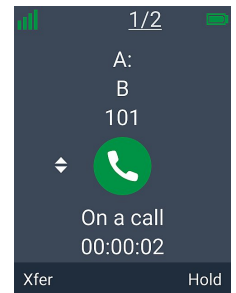
Quando hai una chiamata attiva e ne ricevi un'altra, quest'ultima verrà messa in attesa e verrà notificata sul display.



- Premi



Tasto di navigazione:
su/giù

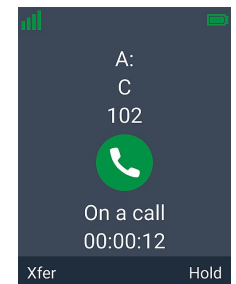


per scorrere tra le chiamate. Puoi accettare la chiamata in attesa (**C, 102**), mettendo in attesa la chiamata attualmente attiva (**B, 101**).

- Premi il tasto funzione situato sotto **Ans (Risposta)** oppure premi



Sgancio



→ In questo modo potrai parlare con il chiamante e, se necessario, trasferirlo su un'altra linea. (vedi →

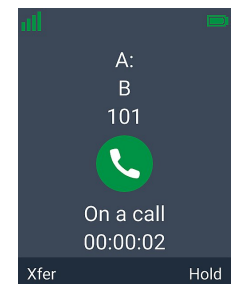
Trasferimento delle chiamate)

- Se desideri rifiutare la chiamata in arrivo, premi il tasto funzione situato sotto **Reject (Rifuta)** oppure premi



Aggancio

→ La chiamata attiva (**B, 101**) tornerà quindi sullo schermo.



Chiamate attive

Passare dalla modalità vivavoce alla modalità ricevitore

- Durante una chiamata, premi il tasto vivavoce per attivare il vivavoce.



Vivavoce



Vivavoce

→ È dotato di un **LED rosso** che si accende quando e finché è attiva la modalità vivavoce.

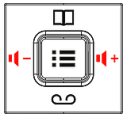
→ Sul display apparirà il simbolo dell'altoparlante.

- Premi nuovamente il tasto per disattivare il vivavoce.

→ Sul display scomparirà il simbolo del vivavoce.

Regolare il volume durante una chiamata

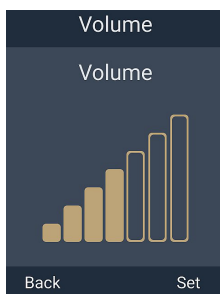
- Premi



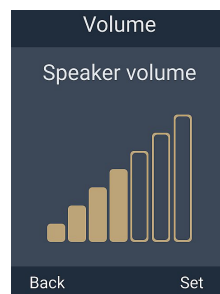
Volume - / +

Verrà visualizzata la seguente schermata:

Modalità
vivavoce:
disattivata



Modalità
vivavoce:
attivata



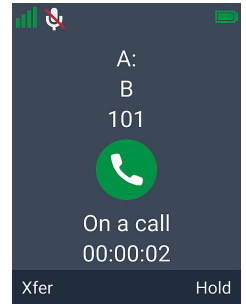
- Regola il volume in base alle tue preferenze. Per salvare l'impostazione in modo permanente, premi il tasto funzione situato sotto **Set (Imposta)**.

Attivazione/disattivazione del microfono

- Durante una chiamata: Premi



Disattiva / Attiva microfono



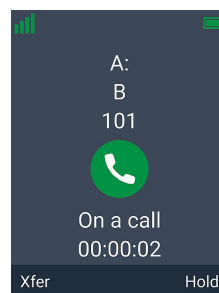
→ Il simbolo Mute apparirà nella parte superiore del display.

→ Mentre il microfono è disattivato (muto), potrai sentire la persona all'altro capo del telefono, ma lei non potrà sentirti.

- Premi nuovamente per riprendere la conversazione.

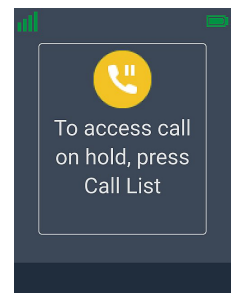
Mettere in attesa e riprendere una chiamata

- Premi il tasto funzione situato sotto **Hold (Messa in attesa)**.



Verrà visualizzata la seguente schermata:

Per riprendere la chiamata in attesa:



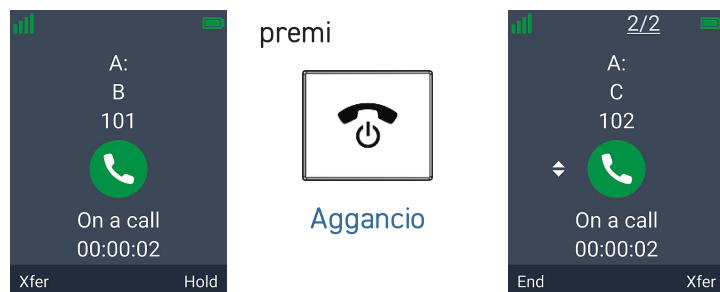
- Premi il tasto funzione situato sotto **Call List (Elenchi delle chiamate)**. → vedi figura 1 + 2
- Premi il tasto funzione situato sotto **Resume (Riprendi)**. → vedi figura 2



→ La chiamata attiva (**B, 101**) tornerà quindi sullo schermo. → vedi figura 3

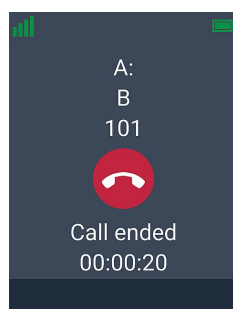
Terminare una chiamata

- Durante una chiamata: Premi il tasto funzione situato sotto **End (Fine chiamata)** oppure



→ Questo terminerà la chiamata attiva.

→ Potrebbe apparire brevemente il messaggio **Call ended** a conferma che la chiamata è stata terminata. **(Chiamata terminata B 101)**



Nota: Puoi terminare una chiamata attiva anche posizionando la cornetta DECT nella base di ricarica, ma solo se non è attiva la modalità vivavoce: in quel caso la chiamata rimarrà attiva.

Effettuare una chiamata

In modalità inattiva: Solleva la cornetta DECT **M53** dalla base di ricarica e tienila in mano. Per effettuare una chiamata sono disponibili tre metodi.

(1) Inserimento del numero di telefono senza sgancio

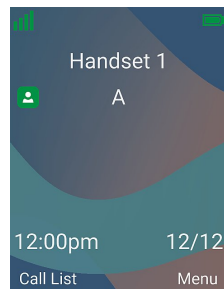
- Componi il numero **101 (B)**. → vedi figura 1 / 2
- Premi il tasto funzione situato sotto **Dial (Componi)** (vedi figura 2) oppure premi



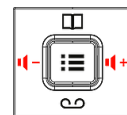
Sgancio

Regolare il volume della suoneria (quando il telefono è inattivo o sta squillando)

In modalità inattiva:

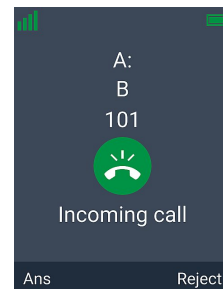


- Premi

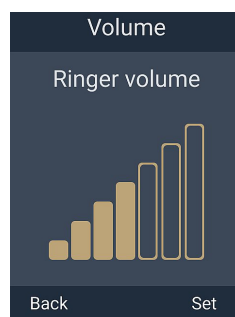


Volume + / -

Chiamata in arrivo:



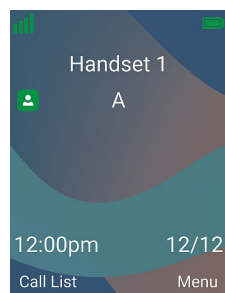
→ Verrà visualizzata la seguente schermata:



- Regola il volume in base alle tue preferenze. Per salvare l'impostazione in modo permanente, premi il tasto funzione situato sotto **Set (Imposta)**.

- Ora **A (100)** sta chiamando **B (101)**. → vedi figura 3

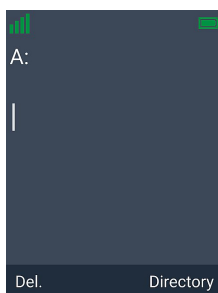


(2) Inserimento del numero di telefono dopo lo sgancio

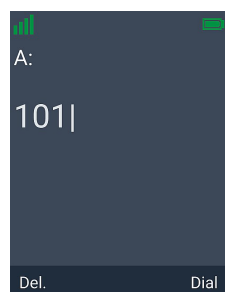
- Premi



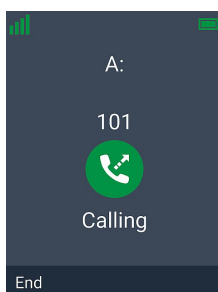
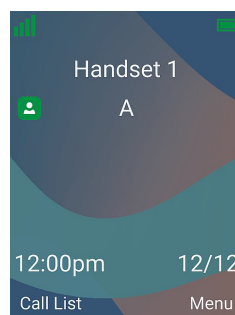
Sgancio



- Avvicina la cornetta all'orecchio e sentirai il tono di linea.
- Digita il numero di telefono, cifra per cifra. A ogni digitazione sentirai un segnale acustico.



→ Una volta completata la digitazione, il telefono comporrà automaticamente il numero.

**(3) Inserimento del numero di telefono dopo lo sgancio (Modalità vivavoce)**

- Premi



Vivavoce

→ Quando la funzione vivavoce viene attivata, sentirai il tono di linea nell'altoparlante vivavoce.

→ È dotato di un **LED rosso** che si accende quando e finché è attiva la modalità vivavoce.

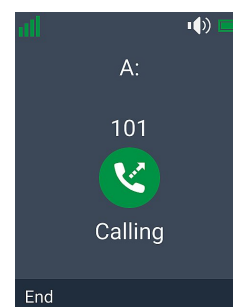


Vivavoce

→ Sul display apparirà il simbolo dell'altoparlante.

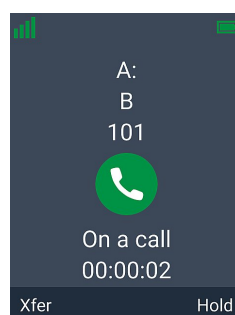
- Digita il numero di telefono, cifra per cifra. A ogni digitazione sentirai un segnale acustico.

→ Una volta completata la digitazione, il telefono comporrà automaticamente il numero.

**Trasferimento delle chiamate**

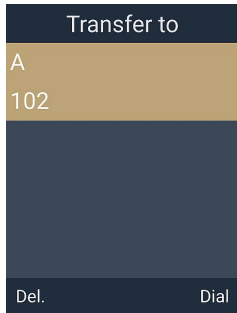
Quando una chiamata è in corso, vi sono due modi per trasferirla:

1. **Trasferimento con annuncio:** annunciando la chiamata al destinatario del trasferimento, per assicurarsi che la chiamata venga accettata.
2. **Trasferimento senza annuncio:** in questo caso, non è possibile sapere se il destinatario del trasferimento è disponibile e/o se risponderà alla chiamata.

Trasferimento con annuncio / Trasferimento senza annuncio

- Premi il tasto funzione situato sotto **Xfer (Trasferimento)**.

→ La chiamata (**B, 101**) viene quindi messa in attesa.

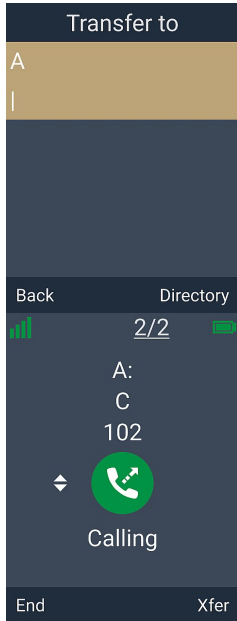


- Premi il tasto funzione situato sotto **Dial (Componi)** oppure premi



→ Ora **A (100)** sta chiamando **C (102)**.

Sgancio



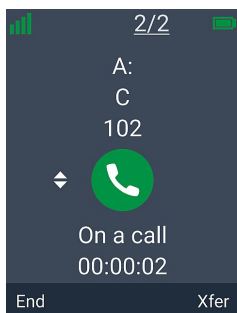
- Inserisci il numero a cui desideri trasferire la chiamata in attesa oppure seleziona un contatto dalla rubrica del telefono premendo il tasto funzione situato sotto **Directory. (Rubrica)**

Mentre la chiamata **(2/2: C,102)** squilla sul telefono del destinatario del trasferimento della chiamata **(1/2: B,101)**, è possibile:

- attendere la conferma di accettazione della chiamata da parte del destinatario (Opzione 1)

- trasferire la chiamata al destinatario senza attendere la sua conferma (Opzione 2)
- annullare il trasferimento (Opzione 3)

(1) Trasferimento con annuncio

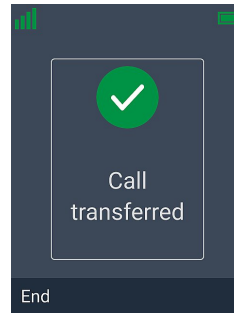


- Attendi che il destinatario risponda.

Se il destinatario **C (102)** vuole accettare la chiamata:

- Premi il tasto funzione situato sotto **Xfer (Trasferimento)**.

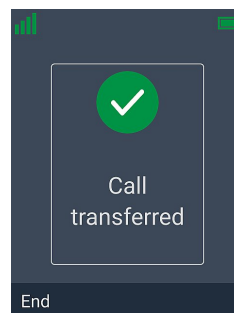
→ Per indicare che il trasferimento è stato completato, è possibile che venga visualizzato brevemente il messaggio **Call transferred (Chiamata trasferita)**.



→ Ora **B (101)** è in linea con **C (102)**.

(2) Trasferimento senza annuncio

Mentre senti il tono di linea libera, che indica che la chiamata non ha ancora ricevuto risposta:



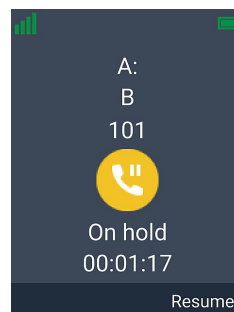
- Premi il tasto funzione situato sotto **Xfer (Trasferimento)**.

→ Ora **B (101)** sta chiamando **C (102)**.

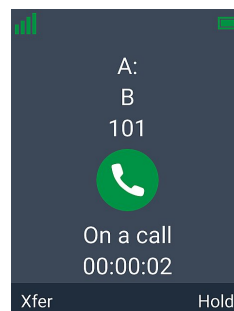
→ Per indicare che il trasferimento è stato completato, è possibile che venga visualizzato brevemente il messaggio **Call transferred (Chiamata trasferita)**.

Ricorda che con questo metodo non vi è alcuna garanzia che la chiamata venga effettivamente trasferita e accettata dal destinatario.

(3) Annullare il trasferimento



Il trasferimento della chiamata può essere interrotto in qualsiasi momento da te o dal destinatario del trasferimento. In entrambi i casi, la chiamata originale rimane in attesa e può essere ripresa.



- Premi il tasto funzione situato sotto **Resume (Riprendi)**.

→ La chiamata attiva **(B, 101)** tornerà quindi sullo schermo.

Aggiornamento del software

Aggiornamento manuale

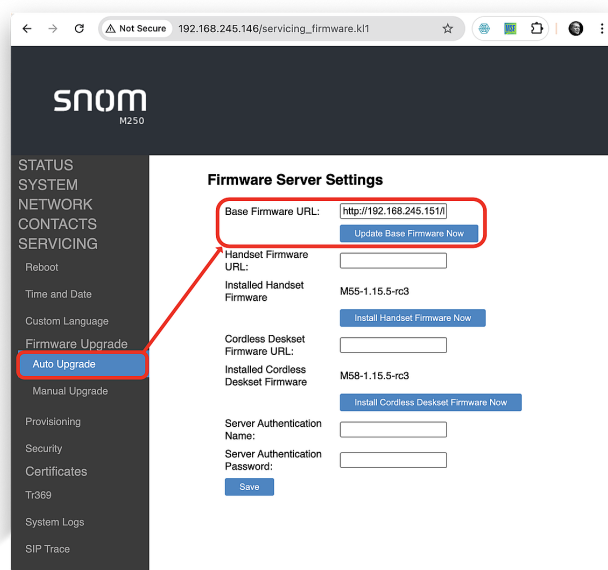
1. Per trovare la versione più recente del firmware del M253, visita il [Firmware Update Center](#) di Snom.
2. Prima di scaricare il firmware, leggi le istruzioni e le note sulla versione.
3. Cerca preferibilmente il firmware che aggiorna sia la base che la cornetta DECT (tramite SUOTA). Nella tabella che contiene i file del firmware, fai clic con il tasto **destro** del mouse sul *link di download* e copia il link.
4. Apri l'interfaccia utente web della base. Accedi alla pagina **Servicing - Firmware upgrade - Firmware Server Settings**. Incolla il link nel campo di testo **Base Firmware URL**.
5. Fai clic su **Update Base Firmware Now**. Il firmware verrà scaricato e installato. Il telefono inizierà a riavviarsi.

Nota: NON SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE MENTRE IL M250 / M53 SI STA RIAVVIANDO!

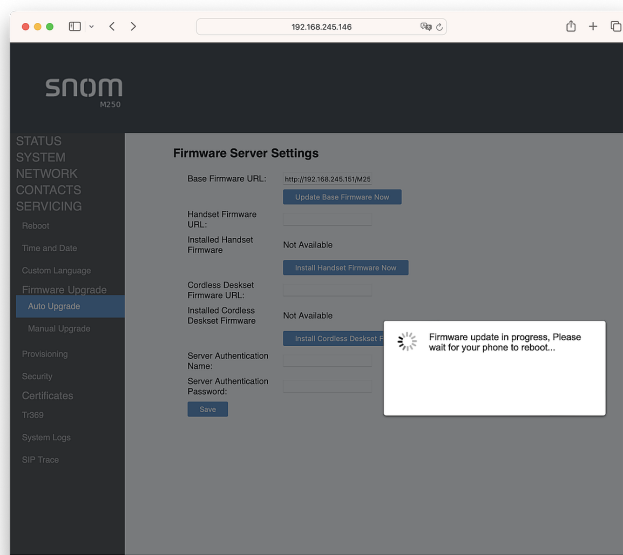
1 **Unified firmware image (includes firmware for base station, handset and deskset in one file)**

File Name	File size	SHA 256 Checksum	Supported language	File name
	MB	Click here to expand...	English (US), English (UK), French, French (CA), Spanish, Spanish (MX), German, Italian, Dutch, Greek, Polish, Turkish, Russian, Portuguese	 unified.img

4



5



Risoluzione dei problemi

Come contattare l'assistenza Snom

Clicca su questo testo (o scansiona il codice QR) per leggere e seguire le istruzioni presenti sul nostro sito web.



Come generare un ticket per l'assistenza

Clicca su questo testo (o scansiona il codice QR) per leggere e seguire le istruzioni presenti sul nostro sito web.



Ulteriori informazioni

Facendo clic sui seguenti testi o scansionando i codici QR, è possibile accedere alle relative risorse online:

Pagina web M253

**Snom Service
Hub M253**

**Istruzioni di
sicurezza M53**

**Istruzioni di
sicurezza M250**

**Scheda tecnica
M53**

**Scheda tecnica
M253**



¹ **Nota:** In caso di smarrimento delle password, solo il ripristino delle impostazioni di fabbrica consentirà di sbloccare nuovamente l'accesso iniziale. In questo modo, tutte le impostazioni personalizzate andranno perse.

Disclaimer

Snom, i nomi dei prodotti Snom, ed i loghi Snom sono marchi registrati di proprietà di Snom Technology GmbH. Le specifiche tecniche del prodotto qui contenute possono essere variate senza previa notifica. Snom Technology GmbH si riserva il diritto di rivedere e modificare il presente documento in qualsiasi momento senza alcun obbligo di notifica precedente o posteriore a tali cambiamenti. Sebbene sia stata prestata la massima attenzione nella stesura e presentazione delle informazioni in questo documento, i dati su cui si basa potrebbero aver già subito variazioni. Snom pertanto declina ogni responsabilità riguardo a tutte le garanzie di affidabilità, accuratezza, completezza ed attualità delle informazioni pubblicate, tranne nel caso di grossolana negligenza da parte di Snom o laddove per legge possa essere ritenuta responsabile.